

DIRITTI E DOVERI DEL CLIENTE
CLIENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

FOR OFFICE USE ONLY
CASE NAME
CLIENT IDENTIFICATION NUMBER

lo ho il dovere di:	lo capisco che:
<ul style="list-style-type: none"> • Fornire le informazioni di cui il dipartimento ha bisogno per decidere se ho diritto ai benefici. Le informazioni che fornisco al dipartimento sono soggette a verifica da parte delle autorità federali e statali. Queste azioni di verifica possono includere contatti successivi da parte del personale del dipartimento tra cui gli investigatori di frode. • Fornire prove quando necessario. Se ho difficoltà ad ottenere le prove, è possibile che il dipartimento mi aiuti ad ottenerle o a contattare altre persone o agenzie al riguardo. • Segnalare cambiamenti in conformità alle norme WAC 388-418-0005 e 388-418-0007. Se ricevo assistenza in denaro contante o in viveri, sono tenuto/a a segnalare qualsiasi cambiamento entro 10 giorni dalla data alla quale vengo a conoscenza del cambiamento. Se ricevo assistenza medica, sono tenuto/a a segnalare qualsiasi cambiamento entro 20 giorni dalla data alla quale vengo a conoscenza del cambiamento. • Segnalare le spese della casa, la cura di bambini o di persone a carico, gli assegni familiari per il mantenimento dei minori imposti dalla legge, le spese mediche e le spese di lavoro autonomo, in modo che il dipartimento possa decidere la mia eleggibilità per maggiore assistenza in viveri. Non segnalando e non dando prova di queste spese, io dichiaro di non volere che il dipartimento si serva di queste spese per decidere la mia eleggibilità per maggiore assistenza in viveri. • Compilare tutti i rapporti e le revisioni quando mi viene richiesto. • Cercare, ottenere e tenere un lavoro o partecipare in altre attività, al fine di soddisfare i requisiti di assistenza in contante o in viveri. • Aiutare nel ricevimento degli assegni familiari per il mantenimento dei minori e dei sussidi medici. Io posso rifiutare di aiutare in questa azione se temo che il genitore non custode faccia del male a me, ai miei bambini o ai bambini sotto la mia custodia. • Comunicare al dipartimento se desidero che un'altra persona utilizzi i miei sussidi di genere alimentare in mia vece. • Aiutare nel processo di revisione del Controllo Qualità. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ricevendo le sovvenzioni TANF Assistenza provvisoria per le famiglie bisognose o i benefici di assistenza medica, conferisco determinati diritti in termini di assegni familiari o sussidi di assistenza medica allo Stato di Washington. • Se ricevo le sovvenzioni TANF, posso chiedere altro denaro per aiutarmi a pagare le spese provvisorie di alloggio di emergenza. • Per legge, se ho 55 anni o più E ricevo servizi di cura a lungo termine, DSHS può "recuperare" dal mio patrimonio (ossia dai beni che possiedo al tempo della mia morte), al fine di rimborsare DSHS per le cure a lungo termine e per i servizi medici che ho ricevuto durante tale periodo di cura. Questa operazione viene chiamata RECUPERO PATRIMONIALE (ESTATE RECOVERY). Tra i servizi a lungo termine: COPES, CAP, OBRA, CASA, Assistenza Personale Medicaid, servizi di cura istituzionali, assistenza sanitaria diurna per adulti e servizi infermieristici a domicilio. Il recupero patrimoniale avviene solo dopo la mia morte e la morte del/della mio/mio consorte sopravvissuto/a, se è il caso. Se ho eredi dipendenti, il recupero patrimoniale può essere ritardato per ragioni di avversità. • Posso essere limitato/a ad un medico o ad una farmacia se abuso i miei benefici medici. • Devo dichiarare il Numero di Assicurazione Sociale (SSN*) o lo stato di immigrazione soltanto di coloro che fanno domanda di benefici. Se scelgo di non dichiarare il Numero di Assicurazione Sociale o lo stato di immigrazione dei membri della mia famiglia che non fanno domanda di benefici, il totale di reddito e risorse degli stessi sarà comunque verificato secondo la necessità, al fine di determinare l'eleggibilità. • Io posso rifiutarmi di parlare con un investigatore (FRED) Rilevamento tempestivo di frode della Divisione Investigativa Frode. Non sono tenuto ad accogliere l'investigatore nella mia casa. Posso chiedere all'investigatore di ritornare in un altro momento. Questo non influirà sulla mia eleggibilità per i benefici. • Potrò essere squalificato dal programma di buoni viveri (food stamp program) se infrango una qualsiasi delle norme descritte nelle avvertenze sulla pena in materia di buoni viveri elencate a pagina due del presente modulo. • Posso richiedere un'udienza formale se sono in disaccordo con una decisione del dipartimento riguardo al mio caso. Posso inoltre chiedere ad un supervisore o amministratore di riesaminare la decisione o l'azione contestata, senza con questo compromettere i miei diritti di udienza.

* I numeri di assicurazione sociale (Social Security numbers) saranno utilizzati dalle agenzie statali e federali per controllare l'identità dei componenti del nucleo familiare, verificare l'eleggibilità, prevenire la duplicazione gestionale dei partecipanti, raccogliere ogni rivendicazione, nonché scambiare informazioni per via informatica con altre agenzie al fine di monitorare il rispetto delle norme del programma e la gestione dello stesso. Tali informazioni potranno essere divulgate anche alle autorità dell'ordine pubblico per l'arresto di coloro che si sottraggono alla legge. Il rilevamento dei numeri di assicurazione sociale è sancita dalla legge Food Stamp Act dd. 1977, e ratificata, 7 U.S.C. 2011-2036.

Noi abbiamo il dovere di:

- Accogliere un modulo di domanda che porta il vostro nome, indirizzo e firma, il giorno che visitate i nostri uffici per un qualsiasi programma offerto dal DSHS.
- Aiutarvi a compilare i moduli se lo desiderate.
- Evadere la vostra richiesta di Assistenza in Viveri entro cinque (5) giorni se qualificate e se la vostra necessità di viveri è urgente.
- Rilasciarvi una ricevuta quando ci consegnate una domanda di applicazione o altri materiali per i quali richiedete una ricevuta.
- Procurarvi una decisione per iscritto, nella maggior parte dei casi entro 30 giorni. Casi medici e alcuni altri di disabilità possono richiedere da 45 a 60 giorni. Casi medici di maternità vengono autorizzati nel giro di 15 giorni lavorativi.
- Concedervi almeno 10 giorni per fornirci le informazioni necessarie a determinare la vostra eleggibilità. Se non ci fornite le informazioni necessarie a determinare l'eleggibilità o avete bisogno di maggior tempo per fornirci tali informazioni, allora potremmo declinare la vostra domanda di benefici.
- Inviarvi un avviso scritto, nella maggior parte dei casi almeno 10 giorni prima di effettuare dei cambiamenti finalizzati a ridurre o terminare i vostri benefici.
- Tenere le informazioni che ci fornite nella massima riservatezza. È possibile che condividiamo alcuni fatti con altre agenzie allo scopo di garantire la gestione efficiente dei programmi federali.
- Incoraggiarvi a continuare a fare domanda di assistenza in viveri anche se non qualificate per altri programmi di assistenza.
- Informarvi che la norma relativa al limite di 60 mesi prevista dal programma TANF Assistenza provvisoria per le famiglie bisognose non viene applicata ai vostri benefici assistenziali in viveri, sussidi medici o assegni familiari per il mantenimento dei minori.
- Evadere la vostra richiesta di assistenza medica anche se non qualificate per altri programmi assistenziali.
- Continuare a fornirvi assistenza medica anche durante il periodo in cui siamo impegnati a decidere la vostra eleggibilità per un programma medico diverso, prima di terminare i vostri benefici.
- Offrirvi servizi di interpretariato o di traduzione gratuiti senza causare notevole ritardo al ricevimento dei benefici.
- Aiutarvi ad iscrivervi alle liste elettorali.
- Informare il Child Profile Immunization Tracking System (Sistema di rilevamento dell'immunizzazione nel profilo del bambino) la storia immunitaria del vostro bambino.

Avvertenza sulla pena in materia di Buoni viveri

Teniamo a precisare che noi inviamo le informazioni di coloro che fanno domanda di buoni viveri (food stamps) ad altre agenzie federali allo scopo di controllarne la correttezza. Se le informazioni risultano incorrette, i richiedenti rischiano di non ottenere i buoni viveri. Una persona che fornisce consapevolmente informazioni incorrette, è perseguibile di reato. Le pene per l'inosservanza intenzionale delle leggi sui buoni viveri variano, dalla squalifica dal programma al pagamento di ammende o possibile reclusione.

Avvertenza sulla pena in materia di Lavoro obbligatorio per l'ottenimento di buoni viveri

Se sono tenuto a partecipare a programmi di lavoro per ottenere buoni viveri e manco a tale dovere, posso essere squalificato per un mese e fino a quando ho soddisfatto i requisiti di lavoro per la prima offesa; per tre mesi e fino a quando ho soddisfatto i requisiti di lavoro per la seconda offesa; e per sei mesi e fino a quando ho soddisfatto i requisiti di lavoro per la terza volta e ogni volta seguente.

**Avvertenza sulla pena in materia di gioco d'azzardo per mezzo di denaro o EBT
(Trasferimento elettronico di benefici)**

È vietato dalla legge utilizzare una carta EBT per il gioco d'azzardo. È inoltre vietato dalla legge giocare d'azzardo utilizzando denaro contante ottenuto con una carta EBT. Il gioco d'azzardo include: biglietti della lotteria, lotto, enalotto, bingo, corse di cavalli, giochi da casinò ed altri giochi d'azzardo come da RCW 9.46, 67.16 e 67.70. Il gioco d'azzardo effettuato con denaro EBT può risultare in un'azione legale, nella gestione del vostro contante EBT da parte di un beneficiario custode, o nella perdita di ogni sussidio in denaro.

In conformità alla legge federale e alle norme del Dipartimento di Agricoltura degli Stati Uniti (USDA) e del Dipartimento dei Servizi Sociali e di Sanità (HHS), a questo ente è vietata ogni discriminazione basata sulla razza, sul colore, sul paese d'origine, sul sesso, sull'età e sulla disabilità. Ai sensi della legge Food Stamp Act e della normativa USDA, la discriminazione è proibita anche sulla base della religione o sulle convinzioni politiche.

Per sporgere denuncia di discriminazione, contattare i dipartimenti USDA o HHS. Scrivere indirizzando a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 14th and Independence Avenue S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o chiamare (202) 720-5964 (voce e TDD). Scrivere indirizzando a HHS, director, Office for Civil Rights, Room 506-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 o chiamare (202) 619-0403 (voce) o (202) 619-3257 (TDD). USDA e HHS sono fornitori e datori di lavoro di pari opportunità.